

Братья Гримм

Дух в склянке

Маялся некогда на свете бедный дровосек, работая с утра до поздней ночи. Скопив себе малую толику деньжонок, он сказал сыну: "Ты мое единственное детище, и я хочу свои деньги, заработанные кровавым потом, обратить на твоё обучение; если ты чему-нибудь путному научишься, то можешь пропитать меня на старости, когда мои руки и ноги служить не станут и я должен буду поневоле сидеть дома".

Пошел юноша в школу высшей ступени, стал учиться старательно, так что учителя его похваливали; в школе оставался он довольно долго. Пройдя и ещё одну школу, но не во всем ещё добившись полного знания, юноша затратил весь бедный достаток отца и должен был к нему вернуться.

"Жаль, - сказал отец с грустью, - жаль, что ничего более не могу тебе дать и по нынешней дороговизне не могу отложить ни грошика; зарабатываю только на насущный хлеб". - "Дорогой батюшка, - сказал юноша, - не заботьтесь об этом! Коли есть на то воля Божия, то все устроится к лучшему; я как-нибудь уж сам справлюсь".

Когда отец задумал ехать в лес на заготовку дров, чтобы на этом что-нибудь заработать, сын сказал ему: "Я пойду с вами и стану вам помогать". - "Сыночек, - сказал отец, - трудненько это тебе будет! Ведь ты к тяжелой-то работе не привычен и её не выдержишь; да к тому же у меня всего один топор, и денег нет на покупку другого". - "Ступайте к соседу, - сказал сын, - призовите у него топор на время, пока я сам себе на то-пор не заработаю".

Занял отец топор у соседа, и на следующее утро пошли они на рассвете в лес вместе. Сын помогал отцу и при этом был свеж и бодр.

Когда солнце стало у них над головою, отец сказал: "Вот теперь поотдохнем да пообедаем, так потом работа ещё лучше пойдет". Сын взял свой кусок хлеба в руки и сказал: "Вы, батюшка, отдохните; а я-то не устал, хочу побродить по лесу и поискать птичьих гнезд". - "Ох ты, шутник! Чего тебе там по лесу бегать? Ещё устанешь так, что и руки не поднять будет... Сидел бы лучше здесь со мною".

Однако же сын ушел в лес, съел свой хлеб и стал весело посматривать в чащу зеленых ветвей - не видно ли где гнезда? Так ходил он туда и сюда, пока не наткнулся на громадный ветвистый дуб, старый-престарый и толщиною-то в пять обхватов. Остановился он под дубом, посмотрел на него и подумал: "На этом дубу, вероятно, не одна птица свое гнездо свивает".

И вдруг ему показалось, что он слышит как будто чей-то голос... Стал прислушиваться и, точно, услышал, как кто-то говорил глухим голосом: "Выпусти меня, выпусти меня". Стал он кругом оглядываться и ничего не мог заметить; однако же показалось, будто голос выходил из-под земли.

Тут он и крикнул: "Да где же ты?" Голос отвечал: "Я тут, около корней дуба. Выпусти, выпусти меня!" Стал юноша рыться под деревом и разыскивать около корней, пока не отыскал небольшой стеклянный сосуд, запрятанный в ямке.

Поднял он склянку, посмотрел против света и увидел, что там прыгает что-то вроде лягушки. "Да выпусти же, выпусти меня!" - воскликнуло снова это существо, и юноша, ничего дурного не предполагая, вытащил пробку из склянки.

Тотчас же вышел из нее какой-то дух и начал расти, расти так быстро, что в несколько мгновений перед изумленным юношей предстало страшное чудовище, ростом с полдуба. "А знаешь ли ты, - воскликнуло чудовище страшным голосом, - чем вознагражу я тебя за то, что ты меня оттуда выпустил?" - "А почему мне знать?" - бесстрашно отвечал юноша. "Так знай, что я тебе за это шею сломаю!" - воскликнул дух. "Так ты бы мне это раньше должен был сказать, - отвечал юноша, - тогда бы я тебя и оставил в склянке... А я перед тобой ни в чем не провинился, спроси у людей..." - "У людей? А мне что до того? - грозно продолжал дух. - Заслуженное тобою ты все равно должен получить. Или ты думаешь, что я в награду сидел так долго в склянке? Нет - в наказание! Я не кто иной, как могущественный Меркурий, и кто меня отсюда выпустил, тому я должен сломать шею". - "Ну, ну, потише! - отвечал смелый юноша. - Не спеши! Ещё прежде-то я должен знать, точно ли ты сидел в этой небольшой склянке и действительно ли ты тот самый дух? Коли ты опять сумеешь в нее влезть, я тебе поверю, и тогда уж делай со мною, что хочешь".

Дух отвечал высокомерно: "Не мудрено мне это доказать тебе", - свился в маленькое и тоненькое существо, каким был вначале, и влез через узкое горлышко в ту же склянку.

Но едва только он там очутился, юноша быстро заткнул склянку пробкой, бросил её под корни дуба на старое место - и таким образом обманул духа.

Он уже собирался уйти к своему отцу, но дух стал жалобно кричать: "Ох, выпусти же, выпусти